



**REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

PRESIDENZA

Autorità di Gestione Comune del Programma ENPI CBC Bacino del Mediterraneo

Servizio per la gestione operativa

**Determinazione N. 100/200 del 08.02.2012**

---

**Oggetto:** **Procedura comparativa pubblica per la formazione di due graduatorie da utilizzare per il conferimento di incarichi di collaborazione coordinata e continuativa a supporto delle attività dell'Autorità di Gestione Comune del Programma operativo ENPI CBC Bacino del Mediterraneo 2007-2013 (Determinazione N. 43/1005 del 28.04.2011). Nomina commissione di valutazione.**

**Il Direttore**

- VISTO lo Statuto Speciale per la Sardegna e le relative norme di attuazione;
- VISTA la L.R. 7 gennaio 1977, n. 1 sull'organizzazione amministrativa della Regione Sarda e sulle competenze della Giunta, della Presidenza e degli Assessorati regionali;
- VISTO il Regolamento (CE) N. 1638/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio recante disposizioni generali che istituiscono uno Strumento Europeo di Vicinato e Partenariato;
- VISTO il Regolamento (CE) N. 951/2007 della Commissione Europea del 9 agosto 2007 che stabilisce le misure di esecuzione dei programmi di cooperazione transfrontaliera finanziati nel quadro del regolamento (CE) n. 1638/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio recante disposizioni generali che istituiscono uno strumento europeo di vicinato e partenariato;
- VISTA la Decisione della Commissione Europea n. 4242 del 14.08.2008 che approva il Programma Operativo ENPI CBC Bacino del Mediterraneo 2007/2013;
- VISTA la L.R. 29 maggio 2007, n. 2 recante disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione che, in particolare, all'art. 6 prevede l'istituzione presso la Presidenza della Regione di un ufficio temporaneo per la realizzazione del Programma Operativo ENPI CBC Bacino del Mediterraneo di livello dirigenziale;
- VISTA la deliberazione della Giunta regionale n. 32/13 del 4 giugno 2008, con cui l'ufficio predetto viene istituito e qualificato speciale, dotato di autonomia organizzativa e funzionale rispetto alla direzione generale della Presidenza della Regione;



**REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

PRESIDENZA

Autorità di Gestione Comune Programma ENPI CBC Bacino del Mediterraneo  
Servizio per la gestione operativa

DETERMINAZIONE N. 100/200  
DEL 08.02.2012

- VISTO** il Decreto del Presidente della Regione Autonoma della Sardegna n. 1/745 ENPI del 22 settembre 2009 che conferisce alla dott.ssa Anna Paola Mura le funzioni di Direttore del Servizio per la gestione operativa dell'Ufficio Speciale dell'Autorità di Gestione Comune del Programma ENPI CBC Bacino del Mediterraneo;
- VISTA** Legge Regionale n. 31 del 13.11.1998, concernente "Disciplina del personale regionale e dell'organizzazione degli uffici della Regione, ed in particolare l'art. 6-bis, relativo alle attribuzioni di incarichi di elevata professionalità, come modificato dalla L.R. n. 1 del 14.05.2009, ai sensi del quale: "Gli incarichi disciplinati con contratti di collaborazione coordinata e continuativa non possono avere durata superiore ad un anno e sono rinnovabili una sola volta nel quinquennio; per l'esecuzione di programmi o di progetti specifici e determinati, finanziati con fondi regionali o statali o comunitari, attinenti alle competenze attribuite dall'ordinamento all'Amministrazione regionale, alle agenzie e agli enti, è consentito estendere la durata dei contratti per l'intero periodo di esecuzione del programma o progetto e, comunque, per una durata non superiore a trentasei mesi rinnovabili una sola volta sino a ugual periodo";
- VISTA** la complessità e le peculiari esigenze del Programma operativo le cui lingue principali di lavoro sono inglese e francese;
- VISTA** la necessità di far fronte ai propri compiti previsti dal Regolamento 951/2007 e dal Programma Operativo medesimo, tra cui la costante produzione di documenti in inglese e francese e l'esigenza di integrare tale produzione con i contenuti in arabo, in particolare per quanto riguarda le attività di informazione e comunicazione istituzionale del Programma;
- CONSIDERATO** che l'ufficio dell'Autorità di Gestione dispone attualmente di un collaboratore madrelingua francese incaricato dell'elaborazione e revisione dei documenti in francese;
- VISTA** l'esigenza di dotare l'ufficio di un madrelingua arabo e di un madrelingua inglese esperti per le attività di comunicazione e redazione/revisione testi, in grado di occuparsi della redazione e revisione dei documenti del Programma rispettivamente in arabo e in inglese;



**REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

PRESIDENZA

Autorità di Gestione Comune Programma ENPI CBC Bacino del Mediterraneo  
Servizio per la gestione operativa

DETERMINAZIONE N. 100/200  
DEL 08.02.2012

- VISTA** la decisione del Comitato di Monitoraggio Congiunto, adottata durante la sua 3° riunione tenutasi a Valencia il 13 e 14 dicembre 2010, di approvare il lancio di una procedura di selezione per il reclutamento di due esperti di lingua araba e inglese e di stanziare le relative risorse finanziarie;
- CONSIDERATO** che non risultano presenti nell'ambito della Amministrazione regionale figure professionali con le competenze necessarie richieste;
- VISTO** il previo parere vincolante rilasciato dalla Direzione Generale dell'organizzazione e metodo e del personale con nota prot. n. 11034 del 05.04.2011;
- VISTA** la nota prot. n. 27749 della Direzione generale dell'organizzazione e del personale con la quale si precisa che l'AGC non rientra tra i destinatari dell'art. 6, comma 1, della L.R. 4.8.2011, n. 16, in quanto "ufficio speciale la cui struttura organizzativa e le modalità di funzionamento sono disciplinate dalla normativa comunitaria"
- CONSIDERATO** che ai costi relativi alle collaborazioni coordinate e continuative di cui sopra si farà fronte con le risorse appositamente previste dal budget dell'Assistenza Tecnica del Programma ENPI CBC Bacino del Mediterraneo 2007-2013 (risorse dell'Unione Europea), nel rispetto di quanto previsto dalla deliberazione della Giunta regionale n. 13/10 del 15.3.2011;
- VISTO** la copertura finanziaria n. 311000027 registrata in data 11.04.2011 dal Servizio per la gestione finanziaria, che accerta la copertura finanziaria nel budget delle spese di Assistenza Tecnica 2007-2013 per la selezione delle figure previste;
- RITENUTO** di dover provvedere alla individuazione di tali esperti attraverso una procedura comparativa pubblica;
- VISTI** la Determinazione del Direttore del Servizio per la gestione operativa dell'Autorità di Gestione Comune del Programma ENPI n. 43/1005 del 28.04.2011 con la quale sono stati approvati l'avviso pubblico e gli altri allegati ed è stata indetta la procedura comparativa pubblica per l'individuazione dei seguenti profili:
1. Esperto per le attività di comunicazione e redazione/revisione testi in arabo
  2. Esperto per le attività di comunicazione e redazione/revisione testi in inglese;



**REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

PRESIDENZA

Autorità di Gestione Comune Programma ENPI CBC Bacino del Mediterraneo  
Servizio per la gestione operativa

DETERMINAZIONE N. 100/200  
DEL 08.02.2012

**VISTA** la previsione dell'art. 5 dell'avviso pubblico secondo il quale "Le graduatorie in esito al presente avviso (una per ciascun profilo) saranno determinate da un'apposita commissione, nominata dal Direttore del Servizio per la Gestione Operativa dell'AGC, attraverso l'esame dei documenti della candidatura applicando i criteri e punteggi di seguito indicati e tramite successivo colloquio";

**RITENUTO** di dover nominare la Commissione di valutazione delle candidature;

**RITENUTO** di dover attingere, per la costituzione della suddetta Commissione, a professionalità anche esterne all'Ufficio dell'Autorità di Gestione Comune, ma in possesso delle necessarie competenze professionali, considerato che i profili ricercati riguardano soggetti madrelingua inglese o arabo, con conoscenza avanzata rispettivamente della lingua inglese o francese;

**DETERMINA**

**ART. 1.** La Commissione di valutazione delle candidature pervenute per la formazione di n. 2 graduatorie dalle quali attingere per le future necessità di conferimento di incarichi professionali di collaborazione coordinata e continuativa per i seguenti profili:

1. Esperto per le attività di comunicazione e redazione/revisione testi in arabo

2. Esperto per le attività di comunicazione e redazione/revisione testi in inglese;

è composta dai seguenti soggetti:

- dott.ssa Paola Ninniri, dirigente dell'Ufficio Programmazione dell'Azienda Regionale per l'edilizia abitativa (A.R.E.A.), con funzioni di presidente;
- dott.ssa Angelina Lepori, collaboratore esperto linguistico per la lingua francese dell'Università degli Studi di Cagliari, con funzioni di commissario;
- dott. Jeremy Schofield, collaboratore esperto linguistico per la lingua inglese dell'Università degli Studi di Cagliari, con funzioni di commissario;
- dott.ssa Monia Msehli, collaboratore esperto linguistico per la lingua araba dell'Università degli Studi di Cagliari, con funzioni di commissario;



**REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

PRESIDENZA

Autorità di Gestione Comune Programma ENPI CBC Bacino del Mediterraneo  
Servizio per la gestione operativa

DETERMINAZIONE N. 100/200  
DEL 08.02.2012

- dott.ssa Maria Maddalena Mameli, funzionario amministrativo in servizio presso il Servizio per la gestione operativa dell'Autorità di Gestione Comune del Programma ENPI, con funzioni di commissario e segretario verbalizzante.

La presente Determinazione sarà pubblicata sul sito della Regione Sardegna [www.regione.sardegna.it](http://www.regione.sardegna.it) e trasmessa al Direttore Autorità di Gestione Comune e al Presidente ai sensi dell'art. 21, IX comma, della L.R. 31/1998.

**Il Direttore di Servizio**

Anna Paola Mura